

تبصره ۲۲

تاوان نویسنده



پویا ر فقیوی

■ از منظری پیشامدرن، یکی از انگیزه‌های روایت، اعمال خاتمه‌ای خیالی برای شرارت در جهان است. در پایان روایت، لاجرم حتی به بهای مرگ قهرمان منشاء ناسامانی منحل می‌شود. مسلمانان شرارت با سختی‌ها و قربانی‌های بسیار رخ می‌دهد. روایت‌شناسان این فرآیند را از مصادیق مکانیسم جبرانی معرفی می‌کنند. شکست خیر همواره موقتی است و محرومیت از مواهب مادی دیری نمی‌یابد که به ارزش‌های معنوی و خلقیات جسورانه منجر می‌شود. به عبارتی، شکست دگردیسی می‌یابد و به عظمت اخلاقی قلب ماهیت پیدا می‌کند. بر این منوال، به شیواهی غیرمستقیم و الایش یافته، ما به نشانه‌های «همراز»، سروکار داریم. هر قدر شرارت، وحشت و هیبت طرف دشمن بیشتر به نظر برسد، در طرف دیگر معادله پیروزی چشمگیرتر و کارسازتر توصیف می‌شود. مساله روایت پیشامدرن، قبل از هر چیز حفظ تعادل است و هر گاه به هر دلیل نیروهای متخاصم تعادل خود را از دست بدهند، نفس روایتگری به صورت مکانیسم جبرانی است. شرایط را برای بازگشت تعادل فراهم می‌کند. بر اثر برهم خوردن تعادل، افزایش و تجاوزات و تعدی‌های پی‌درپی سر بر می‌کند. اما از یاد نباید برد که همین مراد تعادل نیروهای روانی است که به شکل‌گیری داستان دامن می‌زند. مازاد روانی در عمل موتور داستان را روشن می‌کند، حرکت آن را به همراه جهت‌یابی‌های مشخص به عرصه فضایی روانی می‌کشاند، در مرحله بعدی انگارهای کلی از زمینه داستان فراهم می‌آید، ولی هیچ کدام این‌ کارها، روایت را به هیأت روایت در نمی‌آورد. مگر اینکه مازاد روانی در خلال وقایع هضم و جذب شود و در پایان ما با انحلال بهانه داستان نفسی به آسودگی بکشیم. از این‌رو داستان پیشامدرن، به زعم روایت‌شناسان، داستانی است که علیه خودش اقدام می‌کند و موازی با داستانی که تجربه می‌کنیم، داستان دیگری در کار است که مقدمات عملیات انتحاری خود را زمینه‌چینی می‌کند. روایت غیرمدرن، جهان را در وضعیتی ایستا مفروض خود قرار می‌دهد. تحت هر شرایطی نظم مطلوب به جهان برمی‌گردد و همه چیز مثل سابق آرام می‌گیرد. نمونه‌ها و مستندات بسیاری در دسترس است که سنت داستان‌خوانی با مناسک قربانی مشابهت‌هایی دارد. نفس داستان، هزینه و بهایی است که برای حفظ وضع موجود پرداخته می‌شود و وفاداری به روایت، در حکم دینی است که دیر یا زود باید آن را ادا کرد.

اما اولین رگه‌های مدرنیته، مخاطب رهایی‌یافته‌ای را پدید آورد که به هیچ روی تن به ادای دین نمی‌داد. بنابراین تدریجا و به‌طور پلکانی شرارت در اشکال گوناگون خود اعم از جنایت، دزدی، شکنجه، تعدی و خیانت بی‌وقفه به پیروزی می‌رسد و به بیان بهتر، قاعده هم‌ارزی نیروهای روایت به هم می‌خورد. از طرف دیگر، قراردادهای روانی با قراردادهای اجتماعی در نسبت مشخصی با یکدیگر قرار دارند.

غالبا قرارداد روانی در نقش مقلد و تحکیم‌کننده قرارداد اجتماعی ظاهر می‌شود. مدرن شدن داستان، از این بابت، به معنای زمین گذاشتن بار سنگین دین‌ها و قرض‌های پایان‌ناپذیری بود که نظم اجتماعی تحویل می‌کرد. ملاقات نظم اجتماعی و نظم روانی از مواردی است که سادگی نمی‌توان آن را بازنمایی کرد. اما از منظری تاریخی، مازاد روانی بر خلاف سنت متعارف داستان‌نویسی ماقبل مدرن، از الگوی شرارت طنزآلود پیروی می‌کند. به‌خصوص پس از انقلاب فرانسه، با روایت‌شناسی جدیدی روبه‌رو می‌شویم که از مجرم مهربان، با شورشی نجات‌بخش حمایت می‌کند. به عنوان مثال، تاملس دوکوینزی در مقاله‌ای به نام «در باب فهم جنایت به هیأت یکی از هنرهای زیبا» اهمیت قاتلن ژانر را برتر از همه فضیلت‌ها و ارزش‌های داستان و مطلب مکتوب معرفی می‌کند. مساله دیگر بر سر پیروزی بینگنانها بر صدر نشستن فضایل اخلاقی نیست، بلکه ژانر امکان مهمی برای تغییر و مواجهه با لحظه محاسن شدن قانون روایت و قانون اداره جامعه محسوب می‌شود. جالب اینجاست که گرایش به ژانر، مازاد روانی را حل و فصل نمی‌کند. بالاخره یک نفر باید تاوان نیروهای بی‌تعادل روایت را بپردازد. اگر روایت این بار را از روی دوش شخصیت برمی‌دارد، این مهم بر دوش نویسنده گذاشته می‌شود. بنابراین بر خلاف تصور رایج، نویسنده بدننام و اخلاقرا پدیدای است کاملا مدرن. هر گاه روایت منویات حاکمان را برآورده نکند، بلافاصله قهرمان شرور و نافرمان به سختگوی نویسنده مبدل می‌شود. در روایت پیشامدرن، جملات و کلمات قصار بسیاری از شخصیت‌های شرور تاریخی به شکل پند و حکمت ثبت می‌شود و عملا هیچ‌کس مشکلی با آنها ندارد. اما همین که شخصیتی تخیلی درصدد توجیه اعمال و رفتارش برآید، در لحظه‌ای شو‌کار و همه چیز به نام نویسنده تمام می‌شود. علاوه بر این، به همان اندازه که دفع شر در روایت پیشامدرن، به هیئتگی و فضل و فضل مخاطب تکیه می‌کند، به محض رها شدن مازادهای روانی به ناگهان مخاطب موجود ساده‌لوح و کندذهنی قلمداد می‌شود که پیشاپیش از استعداد درک شخصیت تخیلی برخوردار نیست.



احمد غلامی

وقتی حاج‌آقا خلخال می‌راید با تعجب گفت: «سید اینجا چکار می‌کنی؟» توی راهرو مدرسه رفاه بودیم. داشتیم برای برادرها چای می‌بردم. گفتیم: «هر خدمت انقلابیم» حاج‌آقا گفت: «خدا خیرتان بدهد!» رفته جلو تا دستش را ببوسم. نگذاشت. صورتم را بوسید و به یکی از پاسدارهای همراهش گفت: «اینها به گردن ما خیلی حق دارند!» و از حال پدرم پرسید. وقتی گفتم فوت کرده، خیلی ناراحت شد و گفت: «خدا بیامرزتش!» با حاج‌آقا خلخال وقتی در انارک تبعید بود، آشنا شدم. من و پدرم پشت سرش نماز می‌خوانیدیم. حاج‌آقا خلخال راه افتاد و رفست. من هم رفتم توی کلاس درس که موکت‌شده بود. از میز و نیمکت خبری نبود. توی لیوان‌های پلاستیکی به همه چای دادم. همه ریش داشتند، چشم‌هایشان برق می‌زد. اسلحه‌ها را تکیه داده بودند به دیوار و استراحت می‌کردند. همه‌شان هفته‌ها و شاید ماه‌ها بود که از مدرسه بیرون نرفته بودند. فکر می‌کردند اگر یک روز هم به خانه‌شان بروند، انقلاب شکست می‌خورد. اغلب موها و ریش‌ها زولیده بود. بعضی‌ها بدون اینکه منتی بر سر کسی بگذارند دو یا سه شب پشت سر هم نگهبانی می‌دادند. چشم‌هایشان سبز بود از خستگی اما باز هیجان و شادی پیروزی انقلاب نمی‌گذاشت، خسته و بدقنع باشند. سبزی چای‌رود از لیوان‌ها خالی شد. برادرمجبئی گفت: «شائن منه، سر چشمه هم برم خشک میشه» برادرعلی لیوان چای را به سمتش دراز کرد. برادرمجبئی گفت: «سیدجان، اگه بساز از این طرقاتر شدی یه چای واسه ما بیار!» برادرعلی گفت: «سید وقت نداره



مرتضی کرپالی‌وی

داستان‌نویس

مدتی است حرفی که در این نوشته می‌خواهم بزنم بیخ گلویم را گرفته. مترصد فراغتی بودم روی صفحه بیاورم. حرفم این است: جای «شخصیت نامتعارف» در ادبیات داستانی و فیلم‌نامه‌های ایران امروز خالی است. شخصیت نامتعارف برای انسان‌ها حکم «آب» را دارد. بی‌رسیدن آب، مخاطبان تشنگان‌اند و از تشنگی به مرده‌گی خواهند رسید و گویا رسیده‌اند. مردم از «آب» چیزی است که انسان‌ها را باهوش‌تر می‌کند و اگر نباشد مردم خرفت می‌شوند. شخصیت نامتعارف در فیلم یا داستان، مخاطب را به «تشبه» می‌خواند. یعنی ندا می‌دهد که شبیه من شو و این میل به تشبه، انگیزه برای باهوش‌تر شدن مخاطب می‌شود و تشنگی و اشتیاق می‌آورد برای آموختن و مهر ورزیدن. بیشتر، برای اینکه جا بیندازم مردم از شخصیت نامتعارف چیست، مجبورم مقدمه‌ای اندک طولانی بیاورم:

■ ■ ■

«روشنایی روز، برخی‌اش از برخی دیگر روشن‌تر است.» این جمله‌ای است که امام حسن در آستانه وفات به برادرش محمد حنفیه گفت و در کافی، در باب «الاشاره و التمس علی الحسین بن علی علیه السلام» آمده است. انگیزه امام ترسی بود که از حسدورزی آینده برادرش به امام حسین علیه‌السلام داشت. چه بر اساس آنچه در «کتاب» مقرر شده بود، امام پس از امام حسن، برادر وی امام حسین بوده نه محمد حنفیه. امام حسن پیش از گفتن جمله بالا گفت: «بنشین، آدمی چون تو غایب نمی‌ماند از شنیدن سخنی که مردگان را زنده می‌کند و زندگان را می‌میراند.» و این سخن که مردگان را زنده می‌کند (جلوتر خواهیم گفت چرا) در فلسفه اسلامی تا روزگار سهروردی یعنی تا قرن ششم هجری وارد نشد. آنچه امام گفت و در سه سده نخست یعنی حتی تا روزگار غیبت امام دوازدهم در اندیشه غالب مسلمانان به رسمیت شناخته نشد. بعدها در فلسفه اسلامی شناخته شد و به مثابه یک اصل، عنوان «تشکیک در ذات» به خود گرفت و اگر اصل تشکیک در ذات، زنده‌کننده مردگان است می‌توان گفت فلسفه اسلامی که تا پیش از سهروردی و به بافشاری شیخ‌الرئیس سر در انکار تشکیک در ماهیت داشت، فلسفه مردگان بود. فلسفه‌ای بی‌حضور روشنی که برخی از برخی روشن‌ترند.

اینک سوال این است: چرا تا پیش از سهروردی شدت و ضعف در خود ذات شی راورنبود؟ واقعیت این است که امر مجرد که در فلسفه اسلامی از آن با اصطلاح «مفارق» یاد می‌شد، پیش از سهروردی شناخته شده و بر سر آن چوین‌چرا شده بود. دو قسم از جواهر در حکمت مشا مجردند: عقل و نفس. فارابی رساله‌ای در اثبات مفارقات نوشته و شیخ‌الرئیس در ابتدای نمط رایج از کتاب الاشارات و التنبیهات در اثبات مجردات قلم زده است، اما به نظر می‌رسد با سهروردی بود که «امر مفارق» به عنوان «موضوع» به فلسفه مطرح شد و در صدر تفکر فلسفی جای گرفت. به بیان دیگر، تا پیش از سهروردی «مفارقات» و احکام‌شان در فلسفه اسلامی «مساله‌ها» بود از مسایل اما با سهروردی بود که مفارقات «موضوع» فلسفه شد. ابن سینا در ابتدای الهیات اشفا آنجا که در مورد موضوع فلسفه سخن می‌گوید به این اشاره دارد که نمی‌توان چیزی را که در آن علم اثبات می‌شود (مانند واجبالوجود) به عنوان موضوع فلسفه یاد کرد. چرا که موضوع یک علم در آن علم اثبات نمی‌شود بلکه مسلم گرفته می‌شود. بنابراین اگر در فلسفه‌ای، فصلی به اثبات مفارقات اختصاص یافت، معنایش این است که مفارقات موضوع آن فلسفه نیست. ابن سینا طبق این قاعده نمی‌توانست فلسفه را علم به احکام مفارقات بداند. اما سهروردی چنین نیست و وی مفارقات را مسلم فرض گرفت چرا که فلسفه‌اش پس از انسان می‌تواند مطرح شود. یعنی یکی از افراد انسان اشرف و اقوی از فرد دیگر قرار گیرد و این

ادبیات

داستان‌های باد آورده – ۹

پدر غایب

الان واسه نخست‌وزیر شاه چای و غذا می‌برم» برادرمجبئی گفت: «کی فکرش رو می‌کرد اینا به این روز ببینند!» گفتیم: «من غلط بکنم واسه این ادما غذا و چای ببرم» برادرعلی گفت: «سید قربون جدت تو واسه این هویدای ملعون مگه غذا و چای نمی‌بری؟» گفتیم: «هویندا کیه؟» برادرمجبئی گفت: «همون پیرمرده» گفتیم: «خوب مگه اون چکاراس؟» برادرعلی گفت: «خائن به مملکت، دزد، آدمکش!» گفتیم: «یا خدا من واسه این آدمه چای و غذا می‌بردم!» برادرعلی گفت: «آی سیدا ای سیدا» گفتیم: «آقا مجتبی راس میگه؟» برادرمجبئی زیر زیر خنده گفت: «علی دس بردار، شوخی نکن باسیدا! اینا زندانی‌اند باید با اونا خوش‌رفتاری کرد.» بعد رو کرد به علی گفت: «اذیت نکن سید رو» برادرعلی گفت: «سید، جفت‌پا پریده وسط تاریخ خودشم خبر ندارم» گفتیم: «چی بگم والله!» توی آبدارخانه بودم که یکی آمد و گفت: «سید حاج‌آقا کارت دارم» گفتیم: «هنو؟» گفت: «هه!» رفتم. حاج‌آقا سرپرست خدمات روی پتو نشسته بود. گفت: «سید جان تو چای و ناهار زندانیارو میدی!» گفتیم: «بعضی وقت‌ها» گفت: دو یا سه شب پشت سر هم نگهبانی می‌دادند. چشم‌هایشان سبز بود از خستگی اما باز هیجان و شادی پیروزی انقلاب نمی‌گذاشت، خسته و بدقنع باشند. سبزی چای‌رود از لیوان‌ها خالی شد. برادرمجبئی گفت: «شائن منه، سر چشمه هم برم خشک میشه» برادرعلی لیوان چای را به سمتش دراز کرد. برادرمجبئی گفت: «سیدجان، اگه بساز از این طرقاتر شدی یه چای واسه ما بیار!» برادرعلی گفت: «سید وقت نداره بعضی وقت‌ها هم عدس‌پلو یا لوبیاپلو بود. گاهی هم نان و

در باب «شخصیت نامتعارف» و انسداد در خلاقیت

شتر را نشان!

آدم نجیبی بود. واسه همین خدا خواسته تو این روزای تاریخی اینجا باشه!» اه افتادم. حاج‌آقا خلخالی هم انگار جلسه‌ای مهم داشت. تند و تند قدم برداشت و رفت و همان‌طور که می‌رفت، گفت: «سید خوب حواست را جمع کن!» گفتیم: «چشم حاج‌آقا» صبحله و ناهار را من می‌بردم. نخست‌وزیر شاه دیگر با من حرف نمی‌زد. می‌دانست جواش را نمی‌دهم. یک روز دیدم گوشه‌ای نشسته دارد گریه می‌کند. خیلی دلم برایش سوخت. می‌خواستیم با او حرف بزنم اما ترسیدم دست خودم بدهم. طرف‌ها را جمع می‌کردم که گفت: «سید مادر زنده‌اس؟» می‌خواستیم بگوییم که بله. اما نگفتم. گفت: «سید من مادرم را خیلی دوست دارم. به خاطر او موندم ایران!» رفتم طرف در هیچ‌وقت جواش را نمی‌دام. گفت: «سید، آدم‌های تاریخی هم دل دارن!» باز هیچی نگفتم. آدمم بیرون. اگر آنقدر سنسنش از من زیادتر نبود و چشم‌هایش آنقدر آرام نبود، اینقدر اذیت نمی‌شدم. آخرین‌بار که او را دیدم، گفت: «سید تو هم با ما وارد تاریخ شدی!» می‌خواستیم بگوییم تاریخ اصلا به من ربطی ندارد. من کار خودم را می‌کنم. وظیفه‌ام را انجام می‌دهم. نگفتم. اما وقتی بچه‌هایم بزرگ شدند و برایشان تعریف کردم که توی انقلاب و مدرسه رفاه بوده‌ام چنان شگفتانده شدند و سوال‌های زیادی از من کردند که من نتوانستم به آنها جواب دهم. تازه به اهمیت جایی که در آنجا بودم، پی بردم. وقتی دو پسر و یک دخترم دیدند چیز دندان‌گیری از آن روزها جز چای و غذا دادن به خاطر ندارم، عصبانی شدند و دختر گفت: «بابا توی تاریخ غایب بوده…» من به آنها توضیح دادم که اصلا غایب نبودم اتفاقا حواسم جمع بود که اشتباهی نکنم به ضرر انقلاب تمام شوم. اما آنها می‌خندیدند و بعدها دیگر به حرف‌هایم گوش نمی‌دادند.

نام: **سیدرضا / فامیلی: محمودان / ارسالی از: -----**

دقایق

حکایت تکراری بی‌زمانی ما

امیر احمدی‌آریان



■ برخلاف اغلب کشورهای دنیا، در تاریخ ادبیات مدرن ایران داستان کوتاه گوی سبقت را از رمان ربوده است. حجم داستان کوتاه‌های خوب و قابل اعتنای نویسندگان فارسی‌زبان در این قرن اخیر به مراتب بیشتر از رمان‌های خوب این قرن بوده است. دلایل این ویژگی جای تامل و تدقیق دارد، به خصوص که در مجموع، با وجود کمیت پایین‌تر و کیفیت نازل‌تر، بازار فروش رمان در ایران بهتر از داستان کوتاه بوده و رمان‌ها خوانندگان بیشتری داشته‌اند. مثل همه جای دنیا، این‌ها حال اغلب نویسندگان بزرگ ما که آثاری سنت‌ساز و بنیان‌گذار خلق کرده‌اند، اوج تبحرشان را در داستان کوتاه به نمایش گذاشته‌اند. دو استثنایی که رمان‌هایشان مورد بحث و توجه آیندگان خواهد بود و نه داستان‌های کوتاهشان، احمد محمود و محمود دولت‌آبادی بوده‌اند و شاید رضا برهانی، که کاش وقت و انرژی‌ای را که صرف شعر کرد پای رمان نوشتن می‌گذاشت. برهانی نثرنویسی کم‌نظیر بود و حتی در شعر هم نقاط اوجش آنجایی است که به نثر می‌گراید (ظلال‌الله و اسماعیل و بعضی شعرهای خطاب به پروانه). اما دیگر ستون‌های ادبیات‌مدرن فارسی، بی‌شک تبحرشان در داستان کوتاه و حاکمان داستان بلند بود.

به نظر می‌رسد دلیل ایسن ویژگی تاریخی ادبیات داستانی ما دو وجه دارد؛ یکی به شرایط مادی و فیزیکی زندگی نویسندگان و سانسور بی‌پیر این صد سال برمی‌گردد که گویی خیال ندارد تسمه از گرده نویسنده ایرانی برگردد و دیگری به تاریخ فرهنگی و اجتماعی ما، که مهم‌ترین خصلتش غیاب تفکر انتقادی و هستی‌شناختی است. خلق رمان به حداقل‌هایی از توسعه سیاسی و اقتصادی نیاز دارد و اگر چنین زمینه‌ای مهیا نباشد جز چند از جان گذشته استثنایی که حاضرند به خاطر ادبیات به زمین و زمان پشتت یا بزنند، کس دیگری برای رمان نوشتن زندگی‌اش را در معرض خطر قرار نخواهد داد. بدیهی است در شرایط امروز ایران چنین شرایطی وجود ندارد، چه‌بسا جز چند سال استثنایی هرگز چنین شرایطی وجود نداشته است. نویسنده‌ای که قصد کند یک سال از زندگی‌اش را وقف نوشتن رمانی کند، اگر پشتش به ثروت خانوادگی گرم نباشد، بی‌شک در همان چند ماه نخست از گرسنگی تلف خواهد شد. با این شرایط نوشتن داستان کوتاه معقول‌تر است و ممکن‌تر، می‌توان زندگی را تعطیل نکرد و در حاشیه‌اش داستان کوتاه نوشت و موفق هم بود. هر چند که بی‌شک چنین وضعی نوشتن داستان کوتاه را نیز به مجاهدتی جنون‌آمیز بدل کرده است. رمان نوشتن به پشتوانه‌ای مالی نیاز دارد و روز به روز این پشتوانه کاهش یافته و امروز فقط در اختیار عده‌ای انگشت‌شمار است. در غرب انواع و اقسام نهادهای خصوصی و دولتی، به خصوص دانشگاه‌ها، نویسنده‌ها را حمایت می‌کنند تا احتیاج نان شب مانع نوشتن‌شان نشود و در میهن عزیزمان نه فقط از این حمایت‌ها خبری نیست، بلکه اگر نهادهای مذکور سنگی سر راه نیندازند باید کلاه را به هوا انداخت.

از سوی دیگر، سانسور بی‌شک در این فقدان نقش عظیمی داشته است. حاصل یکی، دو سال کار نویسنده با یک حذب به باد فنا می‌رود. اینها که ذکرش رفت حکایت «شتر بر نردبان» است. آنقدر روشن و پیداست که تکرارش بی‌یزه به نظر می‌آید ولیکن تا زمان رفعش از تکرار گریزی نیست.

اما مشکلی که چسا جدی‌تر و عمیق‌تر در این راه وجود دارد؛ مشکلی که فراثر از سانسور و بی‌پولی است و آن به خصلت تاریخی ما برمی‌گردد. رمان‌نویسی، بین تمام انواع فعالیت‌های ادبی، از همه «هستی‌شناختی»‌تر است، به این معنا که تامل در وجود بیش از هر جا در رمان رخ داده است و خواهد داد. چه بسا کلام ادبی اغراق‌آمیز میلان کوندرا پذیرفتنی باشد که هایدگر در بحث‌هایش پیرامون فراموشی وجود در سطره متافیزیک بر تفکر غرب، نکته‌ای مهم را جا انداخت؛ اینکه باری که از متفکران غربی زمین نهندند میراث دن کیشوت به دوش کشید و تا قرن بیستم همراه آورد. ستون فقرات تفکر هستی‌شناختی تامل در مساله مرگ و زندگی است و چه کسی می‌تواند بگوید کسی عمیق‌تر از زیباتر از نویسندگان قرن ۱۹ روس در مساله مرگ و زندگی تامل کرده است؟ اینکه بخشی از ضعف ما در رمان‌نویسی بی‌شک برآمده از ضعف تاریخی ما در تفکر هستی‌شناختی است. آن حرکت به عمق که در «جنایت و مکافات» و «جنگ و صلح» و «موبی‌دیک» می‌بینیم، علاوه بر میراث ادبی، برآمده از میراث فکری و فلسفی مغرب‌زمین نیز هست. متأسفانه که اینجا از شکل بومی‌اش محروم مانده‌ایم. این امر در سطح تجربه زیسته شخصیت‌ها در رمان و سرگذشت‌شان در عالم کلمات نیز دیده می‌شود: انگشت‌شماردن رمان‌های ایرانی که روایت‌شان استوار بر نوعی «دیده زوال» باشد، به این معنا که شخصیتی محور قرار گیرد که پس از گذراندن مراحل گوناگون تکوین، سوگی‌اش مضمحل شود و از من یک‌دست و مقتدرش جزیره نماند. کوزه گریز و «سنگ صبور» و «سنگی بر گوری» حتی «داستان یک شهر» نمونه‌هایی از «دیده زوال» در ادبیات ما هستند. اما هم انگشت‌شمارند و هم با وجود موفقیت نسبی‌شان، در قیاس با عظمت «موبی دیک» و «بله» به‌وضوح کم می‌آورد. شخصیت‌های رمان‌های ما عمدتا به «خط خ» می‌رسند. باوقی‌هایشان آزاد نمی‌شود و به جای رستگاری، معمولا در گرداب زندگی روزمره مضمحل می‌شوند و از یاد می‌روند؛ گردابی که بیش از هر چیز بازمانی‌ای زندگی روزمره ما و شخص نویسنده است و خواندنش در قالب رمان چندان لطیف ندارد.